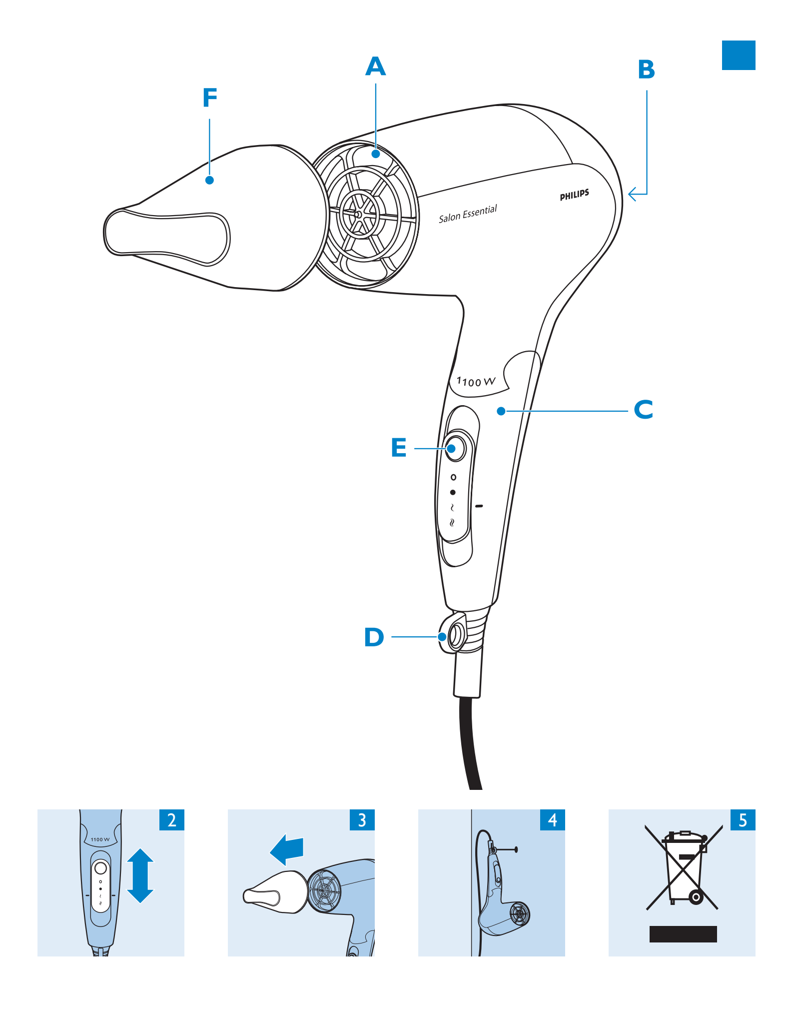
HP4931, HP4930



PHILIPS

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

This new hairdryer has been specially designed to offer you comfortable and reliable drying at home or while travelling. It has a compact and lightweight design, making it easy to use. Its airflow dries your hair quickly, giving it the lustre, body and richness you love.

General description (Fig. 1)

- **A** Air outlet grille
- **B** Air inlet grille
- **C** Foldable handle
- **D** Hanging loop
- **E** Slide switch with 3 heat/speed settings and off position
  - : Strong airflow for fast drying
  - : Gentle airflow to protect damp hair from becoming too dry.
  - ●: Cool airflow to set your style
  - 0: Off
- **F** Concentrator

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, you must discard the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Never block the air grilles.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance back on, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Do not use the appliance for any other purposes than intended.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

1. Put the plug in the wall socket.
2. Select the desired setting to switch on the appliance: (Fig. 2)
   - :Strong airflow for fast drying.
   - : Gentle airflow to protect damp hair from becoming too dry.
   - ●: Cool airflow to set your style.
   - 0: Off.
3. To dry your hair, make brushing movements with the hairdryer at a small distance from the hair.

Concentrator

The concentrator enables you to direct the airflow at the brush or comb with which you are styling your hair.

1. To connect the concentrator, simply snap it onto the appliance.
2. To disconnect the concentrator, pull it off the appliance (Fig. 3).

Cleaning

Never rinse the appliance with water.

1. Switch off the appliance and unplug it.
2. Clean the appliance with a dry cloth.
3. Before you clean the concentrator, remove it from the appliance.
4. Clean the concentrator with a moist cloth or rinse it under the tap.

Make sure the concentrator is dry before you use or store it.

Storage

Never put the appliance down on one of its air grilles. Always put it on one of its sides.

Do not wind the mains cord round the appliance.

1. Switch off the appliance and unplug it.
2. Put the appliance in a safe place and let it cool down.
3. Store the appliance in a dry place out of the reach of children.
4. For easy storage, hang the appliance from its hanging loop (Fig. 4).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 5).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems arise with your hairdryer and you cannot solve them with the information below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	Perhaps the socket to which the appliance has been connected is not live.	Make sure the socket is live.
	The appliance may have overheated and switched itself off.	Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
	The appliance may not be suitable for the voltage to which it has been connected.	Make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local mains voltage.
	The mains cord of the appliance may be damaged.	The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, you must discard the appliance.

PORTUGUÊS DO BRASIL

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para aproveitar ao máximo o suporte oferecido pela Philips, registre o produto em www.philips.com/welcome.

Este novo secador foi desenvolvido especialmente para oferecer uma secagem confortável e segura em casa ou durante a viagem. O design compacto e leve facilita a utilização. O fluxo de ar seca os cabelos rapidamente, deixando-os com o brilho, o volume e a maciez que você adora.

Descrição geral (fig. 1)

A Grade de saída de ar
B Grade de entrada de ar
C Cabo dobrável
D Argola para pendurar
E Botão com 3 posições para regulagem da temperatura e desligamento.
- ≀≀: Fluxo de ar forte para secagem rápida
- ≀: Fluxo de ar suave para proteger o cabelo úmido contra ressecamento.
- ●: Fluxo de ar frio para definir o seu estilo
- 0: Desligar

F Concentrador

Importante

Leia este manual atentamente antes de usar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o aparelho longe da água. Não coloque-o próximo ou sobre a água contida em banheiras, bacias, pias, etc. Quando usar o aparelho no banheiro, tire-o da tomada após o uso. A proximidade da água é um risco, mesmo quando o aparelho está desligado.
- Não insira objetos de metal nas grades de ar para evitar choque elétrico.

Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem do local.
- Verifique regularmente o fio. Não utilize o aparelho se o plugue, o fio e/ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- O fio não pode ser substituído. Se ele estiver danificado, o aparelho deve ser descartado.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou pouca experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Crianças pequenas devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.

Cuidado

- Para obter proteção adicional, recomendamos instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico do banheiro. O RCD deve ter uma corrente de operação residual não superior a 30 mA. Peça informações ao instalador profissional.
- Nunca obstrua as grades de ar.
- Se o aparelho superaquecer, ele será desligado automaticamente. Desconecte-o e deixe-o esfriar por alguns minutos. Antes de ligá-lo novamente, verifique se as grades não estão obstruídas com pêlos, cabelos, etc.
- Antes de colocar o secador de lado, mesmo que seja apenas por breves instantes, desligue-o.
- Não use o aparelho em cabelos artificiais.
- Não use o aparelho para nenhum outro fim.
- Sempre desligue o aparelho após o uso.
- Não enrole o fio em volta do aparelho.
- Nunca use acessórios ou peças de outros fabricantes ou que não sejam especificamente recomendados pela Philips. O uso dos mesmos invalida a garantia.

Campos eletromagnéticos

Este aparelho Philips atende a todos os padrões relacionados a campos eletromagnéticos. Se manuseado adequadamente e de acordo com as instruções deste manual do usuário, a utilização do aparelho é segura baseando-se em evidências científicas atualmente disponíveis.

Utilização do aparelho

1 **Conecte o plugue à tomada elétrica.**

2 **Selecione o ajuste desejado para ligar o aparelho: (fig. 2)**
- ≀≀: Fluxo de ar forte para secagem rápida
- ≀: Fluxo de ar suave para proteger o cabelo úmido contra ressecamento.
- ●: Fluxo de ar frio para definir o seu estilo.
- 0:Desligar.

3 **Para secar os cabelos, efetue movimentos de escovação com o secador a uma pequena distância dos cabelos.**

Concentrador

O bocal concentrador de ar permite direcionar o fluxo de ar sobre a escova ou sobre o pente com que estiver secando / modelando o cabelo.

1 **Para conectar o concentrador, basta encaixá-lo no aparelho.**

2 **Para desconectá-lo, puxe-o do aparelho (fig. 3).**

Limpeza

Nunca lave o secador.

1 **Desligue e desconecte o aparelho da tomada.**

2 **Limpe o secador com um pano seco.**

3 **Antes de limpar o concentrador, remova-o do aparelho.**

4 **Limpe o concentrador com um pano úmido ou lave-o em água corrente.**

Verifique se o concentrador está completamente seco antes de usá-lo ou guardá-lo.

Para guardar a aparelho

Sempre que colocar o secador de lado, a grade deve estar virada para o lado e não para baixo.

Não enrole o fio em volta do aparelho.

1 **Desligue e desconecte o aparelho da tomada.**

2 **Coloque o secador em local seguro e deixe-o esfriar.**

3 **Guarde o aparelho em um local seco fora do alcance de crianças.**

4 **O aparelho pode ser guardado facilmente pendurado pela argola (fig. 4).**

Meio ambiente

- Não descarte o aparelho com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Com esse ato, você ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 5).

Garantia e assistência técnica

Se necessitar de informações ou tiver algum problema, visite a página da Philips em www.philips.com ou contate o Atendimento ao Cliente Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um Atendimento ao Cliente Philips no seu país, dirija-se a um representante local da Philips ou contate o Departamento de Assistência Técnica de Eletrodomésticos e Cuidados Pessoais Philips.

Resolução de problemas

Se surgir um problema com o secador e você não puder solucioná-lo com as informações a seguir, entre em contato com a assistência técnica autorizada da Philips mais próxima ou com o Atendimento ao Cliente Philips do seu país.

Problema	Causa	Solução
O secador não funciona.	Provavelmente a tomada onde o secador está ligado não tem corrente elétrica.	Verifique se a tomada está alimentada.
	O secador pode ter superaquecido e desligado automaticamente.	Desconecte o aparelho e deixe-o esfriar por alguns minutos. Antes de ligá-lo novamente, verifique as grades para ter certeza de que não estão bloqueadas com felpos, cabelos, etc.
	O secador pode não ser adequado para a voltagem onde está ligado.	Certifique-se de que a voltagem indicada na placa do modelo do secador corresponde à voltagem do local onde o secador está sendo utilizado.
	O fio do secador pode estar danificado.	O fio não pode ser substituído. Se ele estiver danificado, o aparelho deve ser descartado.

العربية

مقدمة

مبروك على شرائك الجهاز ومرحبًا بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجلي منتجك على www.Philips.com/welcome.

جهاز مجفف الشعر الجديد هذا صُمم خصيصًا ليوفر لك مستوى ملائم من التجفيف المريح والموثوق في المنزل أو أثناء السفر. كما يتمتع هذا الجهاز بتصميم مدمج وخفيف الوزن، مما يساعد على سهولة استخدامه. يقوم تيار الهواء المنبعث منه بتجفيف شعرك بسرعة، مما يمنحه المستوى الذي ترغبينه من اللمعان والحجم والكثافة.

الوصف العام (شكل ١)

A شبكة خروج الهواء
B شبكة دخول الهواء
C مقبض قابل للطي
D حلقة التعليق
E مفتاح منزلق ذو ٣ إعدادات للحرارة/السرعة وبه وضع لإيقاف التشغيل
- ⦚: تيار هواء قوي للتجفيف السريع
- ⦙: تيار هواء لطيف لحماية الشعر المبلل من التجفيف الزائد.
- ●: تيار هواء بارد لتثبيت تسريحتك
- 0: إيقاف التشغيل

F المكثف

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- احتفظي بالجهاز بعيدًا عن المياه. لا تستخدميه بالقرب من أو فوق أحواض المياه بالحمام أو أحواض الوجه أو أحواض الاستحمام...إلخ. افصلي التيار الكهربي عن الجهاز بعد الاستخدام في حالة استخدامه بالحمام. يؤدي وجود المياه على مقربة من الجهاز إلى إمكانية التعرض للخطر، حتى في حالة إيقاف تشغيل الجهاز.
- لا تقومي بإدخال المواد المعدنية في شبكات الهواء حتى لا تتعرضي للصدمة الكهربية.

تحذير

- تأكدي من موائمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
- افحصي حالة السلك الكهربي بصفة منتظمة. لا تستخدمي الجهاز إذا كان السلك الكهربي أو القابس أو الجهاز نفسه تالفا.
- لا يمكن استبدال سلك التيار الكهربائي. إذا تعرض السلك الكهربائي للتلف، يجب عليك التخلص من الجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسئولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

تنبيه

- لتحقيق مستوى إضافي من الحماية، ننصحك بتركيب جهاز تيار متخلف (RCD) في الدائرة الكهربية المغذية للحمام. حيث يجب أن يعمل جهاز التيار المتخلف هذا على تيار متخلف للتشغيل لا يزيد عن ٣٠ مللي أمبير. اطلبي المشورة من فني التركيب.
- لا تقومي أبدا بإعاقة مجرى شبكات الهواء.
- سيتوقف الجهاز عن العمل بشكل تلقائي في حالة سخونته لدرجة أعلى من الحد المسموح. افصلي التيار الكهربي عن الجهاز واتركيه لبضع دقائق حتى يبرد. افحصي الشبكات للتأكد من عدم انسدادها بالزغب أو الشعر أو ما إلى ذلك قبل توصيل الجهاز بالكهرباء مرة أخرى.
- احرصي دائمًا على إيقاف تشغيل الجهاز قبل طرحه جانبًا، حتى ولو كان ذلك للحظة واحدة فقط.
- لا تستخدمي الجهاز على الشعر الصناعي (الباروكة).
- لا تستخدمي الجهاز في أي أغراض أخرى غير المخصص لها.
- احرصي دومًا على فصل الجهاز عن الكهرباء بعد الاستعمال.
- لا تلفي سلك التيار الكهربي حول الجهاز.
- لا تقدمي أبدًا على استخدام أيٍ ملحقات أو أجزاء من ماركات مختلفة غير التي توصي بها شركة Philips. فإذا استخدمت مثل هذه الملحقات أو الأجزاء سيصبح ضمانك لاغيًا.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمنًا إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

استخدام الجهاز

١ ضعي قابس التيار الكهربي في مقبس الحائط.

٢ اختاري الإعداد المطلوب لتشغيل الجهاز: (شكل ٢)
- ⦚: تيار هواء قوي للتجفيف السريع
- ⦙: تيار هواء لطيف لحماية الشعر المبلل من التجفيف الزائد.
- ●: تيار هواء بارد لتثبيت تسريحتك
- 0: إيقاف التشغيل

٣ لتجفيف شعرك، استخدمي مجفف الشعر في تمشيط شعرك مع تثبيته على بعد مسافة قصيرة من الشعر.

المكثف

يمنحك المركز القدرة على توجيه تيار الهواء الى الفرشاة أو المشط المستخدمين في تصفيف شعرك.

١ لتوصيل المكثف، ركبيه في المكان المخصص له على الجهاز.

٢ وإذا كنت ترغبين في فصله، انزعيه من الجهاز (شكل ٣).

التنظيف

لا تشطفي الجهاز بالماء على الإطلاق.

١ أوقفي تشغيل الجهاز وافصليه عن الكهرباء.

٢ نظفي الجهاز باستخدام قطعة قماش جافة.

٣ قبل تنظيف المكثف، قومي بفكه من الجهاز.

٤ قومي بتنظيف المكثف باستخدام قطعة قماش مبللة أو من خلال شطفها تحت ماء الصنبور الجاري.

تأكدي من أن المكثف في حالة جافة قبل استخدامه أو تخزينه.

التخزين

لا تقومي أبدًا بوضع الجهاز على أي من شبيكات الهواء الخاصة به. احرصي دائمًا على وضعه على أحد جانبيه.

لا تلفي سلك التيار الكهربي حول الجهاز

١ أوقفي تشغيل الجهاز وافصليه عن الكهرباء.

٢ ضعي الجهاز في مكان آمن واتركيه ليبرد.

٣ خزني الجهاز في مكان جاف بعيدًا عن متناول الأطفال.

٤ للتخزين السهل، علقي الجهاز من حلقة التعليق الخاصة به (شكل ٤).

البيئة

- لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعدين من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٥).

الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة الموقع الإليكتروني الخاص بشركة Philips على www.Philips.com، أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). في حالة عدم وجود مركز خدمة عملاء في بلدك، توجهي إلى موزع Philips المحلي الخاص بك أو اتصلي بقسم صيانة أجهزة Philips المنزلية أو الرعاية الشخصية BV.

دليل حل المشكلات

في حالة ظهور المشكلات عند استخدامك لجهاز مجفف الشعر الخاص بك وعدم القدرة على حلها من خلال المعلومات الموضحة أدناه، يرجى الاتصال بأقرب مركز صيانة تابع لشركة Philips أو مركز رعاية عملاء Philips في بلدك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لا يعمل على الإطلاق.	قد لا يوجد تيار كهربي في مقبس الحائط الذي توصلين به الجهاز.	تأكدي من أن مقبس الحائط يحتوي على تيار كهربائي.
	يمكن أن يكون الجهاز قد تعرض للسخونة الزائدة وتم إيقاف تشغيله تلقائيًا.	افصلي التيار الكهربي عن الجهاز واتركيه لبضع دقائق حتى يبرد. افحصي الشبكات للتأكد من عدم انسدادها بالزغب أو الشعر أو ما إلى ذلك قبل توصيل الجهاز بالكهرباء مرة أخرى.
	قد لا يكون مستوى فولتية الجهاز ملائمًا لمستوى فولتية التيار الكهربي الذي تم توصيله به.	تأكدي من موائمة مستوى الفولتية الموضح على لوحة طراز الجهاز لفولتية مصدر التيار المحلي.
	قد يكون السلك الكهربائي للجهاز تالفا	لا يمكن استبدال سلك التيار الكهربائي. إذا تعرض السلك الكهربائي للتلف، يجب عليك التخلص من الجهاز.

فارسی

مقدمه

بخاطر خرید شما تبریک می گوییم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارایه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

این سشوار جدید بطور اختصاصی برای خشک کردن راحت و مطمئن در خانه یا ایام مسافرت طراحی شده است. این سشوار دارای طراحی کامپکت و سبک بوده و استفاده از آن ساده می باشد. جریان هوای قوی این دستگاه موی شما را بسرعت خشک نموده، به آن جلا، حجم و پرمایگی که دوست دارید هدیه می کند.

شرح کلی (شکل ۱)

A حفاظ خروج هوا
B حفاظ ورودی هوا
C دستگیره تا شو
D حلقه آویزان کردن
E سوئیچ گهواره ایی با ۳ حالت داغ کردن/سرعت و وضعیت خاموش
- : جریان هوای قوی برای خشک کردن سریع
- : جریان هوای نرم و آرام برای حفاظت از خشک شدن سریع موی خیس
- ●: جریان هوای سرد برای ثابت کردن حالت مو
- 0: خاموش

F متمرکز کننده

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

خطر

- دستگاه را دور از آب نگاه دارید. دستگاه را کنار آب یا روی وان حمام دارای آب، دست شویی، سینک و غیره استفاده نکنید. هنگامی که از دستگاه در حمام استفاده می کنید، دوشاخه دستگاه را بعد از استفاده از پریز خارج کنید. مجاورت آب در کنار دستگاه باعث بروز خطر می شود، حتی هنگامی که دستگاه خاموش باشد.
- برای اجتناب از شوك الكتريكی، اشياء فلزی را در حفاظ هوا وارد نکنيد.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- وضعیت سیم برق را مرتباً بررسی کنید. در صورتی که سیم و دو شاخه و یا خود دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- سیم برق را نمی توان تعویض کرد. اگر سیم صدمه دیده باشد باید دستگاه دور انداخته شود.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.

هشدار

- برای حفاظت بیشتر، توصیه می کنیم یك دستگاه جریان اضافه (RCD) را که جریان درجه بندی شده آن از ۳۰ میلی آمپر تجاوز نکند استفاده کنید ، در مدار الکتریکی موجود در حمام نصب کنید جریان برق دستگاه جریان اضافه نباید از ۳۰ میلی آمپر بیشتر باشد. از برقکار خود در این مورد کمك بگیرید.
- هرگز حفاظ ورود هوا را مسدود نکنید.
- اگر دستگاه بیش از حد داغ شود، بطور اتوماتیك خاموش خواهد شد. دستگاه را از برق جدا کنید و اجازه دهید برای چند دقیقه خنك شود. قبل از روشن کردن مجدد دستگاه، دقت کنید که حفاظهای ورودی هوا توسط کرك، مو و غیره مسدود نشده باشند.
- همیشه قبل از پائین گذاشتن دستگاه آن را خاموش کنید، حتی اگر فقط برای یك زمان کوتاه باشد.
- از دستگاه روی موی مصنوعی استفاده نکنید.
- از دستگاه برای موارد دیگر به غیر از مواردی که ذکر شده است، استفاده نکنید.
- دوشاخه دستگاه را همیشه بعد از استفاده از برق خارج کنید.
- سیم برق را دور دستگاه نپیچانید.
- هرگز از لوازم و قطعات سایر تولید کنندگان که بطور خاص از طرف Philips توصیه نشده اند استفاده نکنید. چنانچه از این لوازم یا قطعات استفاده کنید، ضمانت شما باطل می شود.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips ازکلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. درصورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

استفاده از دستگاه

۱ دو شاخه را در پریز قرار دهید.

۲ حالت دلخواه را برای روشن کردن دستگاه انتخاب کنید: (شکل ۲)
- : جریان هوای قوی برای خشک کردن سریع.
- : جریان هوای نرم و آرام برای حفاظت از خشک شدن سریع موی خیس
- ●: جریان هوای سرد برای ثابت کردن حالت مو
- 0: خاموش

۳ موی خود را با حرکات برس و قرار دادن سشوار در فاصله نزدیك به مو، خشك كنيد.

متمرکز کننده

متمرکز کننده شما را قادر می کند تا جریان هوا را مستقیماً روی برس یا شانه ایی که با آن موهای خود را حالت می دهید هدایت کنید.

۱ برای وصل کردن متمرکز کننده، آن را روی دستگاه جا بزنید.

۲ برای جدا کردن متمرکز کننده، آن را از دستگاه بکشید (شکل ۳).

تمیز کردن

هیچگاه دستگاه را در آب فرو نبرید.

۱ دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه را از پریز خارج کنید.

۲ دستگاه را با یك پارچه خشك تمیز کنید.

۳ قبل از تمیز کردن متمرکز کننده آن را از دستگاه جدا کنید.

۴ متمرکز کننده را با یك پارچه مرطوب یا گرفتن آن در زیر شیر آب تمیز کنید.

مطمئن شوید که متمرکز کننده قبل از استفاده یا در هنگام ذخیره کردن آنان کاملاً خشك می باشد.

نگهداری

هرگز دستگاه را روی هیچکدام از حفاظ های هوا نخوابانید. همیشه آن را به پهلو قرار دهید.

سیم برق را دور دستگاه نپیچانید.

۱ دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه را از پریز خارج کنید.

۲ دستگاه را در محلی مطمئن قرار داده و بگذارید خنك شود.

۳ دستگاه را در محلی خشك و دور از دسترس کودکان نگهداری کنید.

۴ برای نگهداری آسان، دستگاه را از حلقه مخصوص آویزان کنید (شکل ۴).

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمك می کنید (شکل ۵).

ضمانت و سرویس

در صورتی که به اطلاعات نیاز داشتید یا با مشکلی مواجه شدید، لطفا از سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com بازدید کرده و یا مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (شما می توانید این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید). چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم Philips مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی Philips یا حمایت شخصی وی بی تماس بگیرید.

عیب یابی

اگر با سشوار خود دچار مشکل شدید و نتوانستید با استفاده از اطلاعات زیر مشکل خود را حل کنید، لطفاً با نزدیکترین مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید.

مشکل	علت	راه حل
دستگاه اصلاً کار نمی کند.	شاید پریز برقی که دستگاه به آن وصل شده است فاقد برق باشد.	مطمئن شوید که پریز برق دارد.
	دستگاه ممکن است بیش از حد داغ شده باشد و خاموش شده باشد.	دستگاه را از برق جدا کنید و اجازه دهید برای چند دقیقه خنك شود. قبل از روشن کردن مجدد دستگاه، دقت کنید که حفاظهای ورودی هوا توسط کرك، مو و غیره مسدود نشده باشند.
	دستگاه ممکن است برای ولتاژی که به آن وصل شده است مناسب نباشد.	مطمئن شوید که ولتاژ مشخص شده روی پلاك دستگاه با ولتاژ برق محل مطابقت دارد.
	ممکن است سیم برق دستگاه صدمه دیده باشد.	سیم برق را نمی توان تعویض کرد. اگر سیم صدمه دیده باشد باید دستگاه دور انداخته شود.